



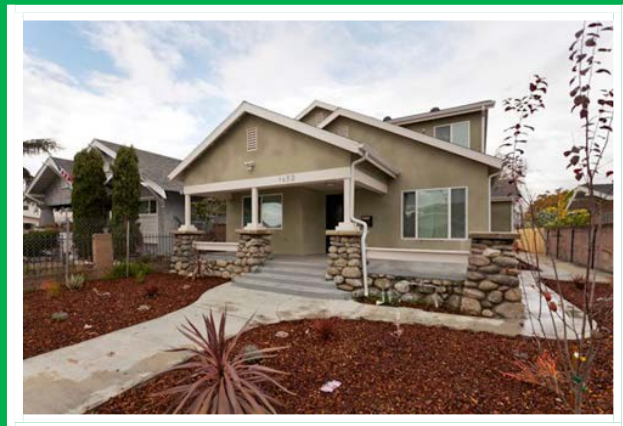
Visítanos:

housing.lacity.org/housing-programs/first-time-homebuyers

**Llama a nuestra
Oficina:**

213-808-8800

PROGRAMAS DE ASISTENCIA



PARA COMPRADORES DE CASA POR PRIMERA VEZ

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor

Los Angeles, CA 90017

Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

Eric Garcetti, Mayor

Estimado Comprador de Casa:

En este folleto ud. encontrará información de los programas de asistencia de compra que ofrece el Departamento de Vivienda de Los Ángeles (LAHD), diseñados para ayudar a toda persona o familia para convertirse en dueños de una casa en la Ciudad de Los Angeles. Los fondos de asistencia de compra de LAHD pueden ser usados para cubrir la diferencia entre el precio de la casa y la cantidad del primer préstamo y también para ayudar con el enganche y los costos de cierre.

A continuación, se muestra una lista de los programas de Asistencia de Compra de LAHD:

- Low Income Purchase Assistance (LIPA) Program – Programa para Ingresos Bajos
- Moderate Income Purchase Assistance (MIPA) Program – Programa para Ingresos Moderados
- Mortgage Credit Certificate (MCC) Program – Certificado de Credito Hipotecario
(Este programa esta actualmente sin fondos)

¿Como empezar?

El primer paso para obtener los programas de LAHD y convertirse en dueño de casa en la Ciudad de Los Angeles, es el contactar a un Prestamista Participante de LAHD, el cual determinará si usted es elegible para los programas, y al mismo tiempo, ser pre-calificado para una hipoteca.

Todos los compradores participantes de los programas de LAHD deben completar un curso de Educación para Compradores de casa de ocho (8) horas y recibir asesoramiento de vivienda. Este panfleto contiene una lista de los proveedores autorizados para ofrecer este curso.

Por favor, continúe leyendo este panfleto para aprender más a cerca de los requerimientos de los programas de LAHD. Gracias por su interés en los Programas de Asistencia de Compra de LAHD.

Juntos podremos alcanzar el sueño de que usted se convierta en dueño de su primera casa. Para mayor información llame al (213) 808-8800.

 Fair Housing Lender

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor

Los Angeles, CA 90017

Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

Eric Garcetti, Mayor

Low Income Purchase Assistance (LIPA) Program

PROGRAMA DE ASISTENCIA DE COMPRA PARA COMPRADORES DE BAJOS RECURSOS

El Departamento de Vivienda de Los Ángeles (LAHD) ofrece préstamos de Asistencia de Compra, a primeros compradores de bajos recursos y que desean comprar una propiedad en una de las áreas elegibles en la Ciudad de Los Angeles. LAHD provee ayuda en la forma de un préstamo diferido como asistencia de compra el cual incluye la cuota inicial, costos de cierre y financiamiento de adquisición.

LIMITE DEL PRESTAMO

- ❖ Máximo de \$90,000 como asistencia de compra, para la cuota inicial y los costos de cierre (los fondos del préstamo pueden ser usados para cubrir los costos de cierre hasta un máximo del 5% del precio de la propiedad).

REQUISITOS DEL PROGRAMA

- ❖ El comprador debe ser Ciudadano de Estados Unidos, Residente Permanente Legal, u otro Extranjero Calificado.
- ❖ La persona que aplica debe ser un primer comprador. La definición de primer comprador es el de una persona que no ha sido dueño de una propiedad o bien inmueble durante los últimos tres (3) años.
- ❖ El comprador debe completar una clase de ocho (8) horas de Educación para Compradore y asesoramiento de vivienda, impartida por uno de los proveedores de educación aprobados por LAHD. (Vea la lista de los Proveedores)
- ❖ Los compradores deben contribuir un mínimo de 1% del precio de la vivienda como enganche. El enganche debe provenir de los fondos del comprador.
- ❖ Los compradores deben ocupar la propiedad como su residencia principal.
- ❖ Los solicitantes elegibles deberán aplicar para los fondos de un certificado de crédito hipotecario (MCC), según permitan los fondos, junto con el programa.
- ❖ El ingreso anual de todos los miembros del hogar mayores de los 18 años debe estar por debajo de los límites que se muestran en la tabla siguiente.

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor

Los Angeles, CA 90017

Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

Eric Garcetti, Mayor

LIMITE DE INGRESOS DEL 2021

Tamaño familiar	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas	7 personas	8 personas
Ingreso Anual	\$66,250 o menos	\$75,700 o menos	\$85,150 o menos	\$94,600 o menos	\$102,200 o menos	\$109,750 o menos	\$117,350 o menos	\$124,900 o menos

(Para familias de mayor tamaño contacte LAHD)

LIMITE DEL VALOR Y PRECIO DE COMPRA DE LA PROPIEDAD:

Residencias unifamiliares: \$745,750

Condominios: \$513,000

TERMINOS DEL PRESTAMO

- ❖ Diferido. No pagos mensuales.
- ❖ La Plusvalía Compartida se aplica solo a la porción de asistencia de compra de todos los préstamos.
- ❖ El préstamo se vence cuando la propiedad se vende, el título se transfiere, cuando se paga la primera hipoteca, o en 30 años como pago global.
- ❖ LAHD permite el refinanciamiento de la primera hipoteca bajo ciertas condiciones.

PROPIEDADES ELIGIBLES

- ❖ Ventas regulares, casas reposeídas o ventas cortas (Short Sales) **aprobadas** por el banco.
- ❖ Casa unifamiliar independiente, condominio y townhomes.
- ❖ La propiedad debe estar localizada en la Ciudad de Los Angeles.
- ❖ La propiedad no puede ser ocupada por inquilinos.
- ❖ Todas las propiedades del programa de LIPA serán inspeccionadas por LAHD. LAHD no cobra por la inspección de la propiedad. Todas las propiedades deben pasar la inspección de LAHD para ser viables. Todos los elementos que se requieren para corregir o reparar la propiedad, tendrán que hacerse, al costo del propietario o comprador de la vivienda. Estas reparaciones deben ser completadas antes de presentar una solicitud a LAHD.

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

City of Los Angeles



Eric Garcetti, Mayor

LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor
Los Angeles, CA 90017
Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

¿CÓMO FUNCIONA ESTE PROGRAMA?

LAHD provee Asistencia de Compra hasta un máximo de \$90,000. Los préstamos de LAHD proveen la diferencia entre el precio de compra más los costos de cierre (que pueden ser hasta un 5% del precio de la propiedad), y la cantidad del préstamo de la primera hipoteca más la cuota inicial y otras fuentes de financiamiento.

EJEMPLO:

Precio de la casa:	\$ 440,000
Estimado costos de cierre:	\$ <u>13,200</u>
Total necesario para comprar la casa:	\$ 453,200

FONDOS DISPONIBLES

Primera hipoteca:	\$ 356,600
Enganche (1% del precio de la casa)	\$ 4,400
Regalo/efectivo adicional del comprador/otras fuentes	\$ 2,200
Préstamo de LIPA de LAHD	\$ <u>90,000</u>
TOTAL FONDOS DISPONIBLES:	\$ 453,200

El préstamo total de LAHD en el ejemplo es de \$90,000.

¿CÓMO EMPEZAR?

Para ser pre-calificado para un préstamo, llame a uno de los prestamistas participantes. La lista se puede obtener visitando housing.lacity.org/housing/housing-programs/first-time-homebuyers o llame al número de información (213) 808-8800.

Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina sobre la base de discapacidad y, a petición, proporcionará ajustes razonables para asegurar la igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades.



Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

City of Los Angeles



Eric Garcetti, Mayor

LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor
Los Angeles, CA 90017
Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Moderate Income Purchase Assistance (MIPA) Program

PROGRAMA DE ASISTENCIA DE COMPRA PARA COMPRADORES DE INGRESOS MODERADOS

El Departamento de Vivienda de Los Ángeles (LAHD) ofrece préstamos de Asistencia de Compra para compradores de viviendas primerizas de ingresos moderados que desean comprar una vivienda en la Ciudad de Los Angeles. LAHD provee ayuda en la forma de un préstamo diferido como asistencia de compra para el pago inicial, costos de cierre y financiamiento de adquisición.

LIMITE DEL PRESTAMO

- ❖ Máximo de \$60,000 como asistencia de compra para el pago inicial y costos de cierre (los fondos del préstamo pueden ser usados para cubrir los costos de cierre hasta un máximo del 5% del precio de la vivienda).

REQUISITOS DEL PROGRAMA

- ❖ El comprador debe ser Ciudadano de Estados Unidos, Residente Permanente Legal, u otro Extranjero Calificado.
- ❖ El aplicante debe ser comprador de vivienda por primera vez. La definición de comprador por primera vez es el de una persona que no ha sido dueño de una vivienda o bien inmueble durante los últimos tres (3) años.
- ❖ El comprador debe completar una clase en persona de 8 horas de Educación para Compradores de Vivienda y obtener asesoría de vivienda impartida por uno de los proveedores de educación aprobados por LAHD. (Vea la lista de Proveedores Aprobados).
- ❖ El comprador debe contribuir un mínimo de 1% del precio de la vivienda como enganche o pago inicial. El enganche debe provenir de los fondos del comprador.
- ❖ El comprador debe ocupar la vivienda como su residencia principal.
- ❖ El comprador debe aplicar para un Certificado de Crédito Hipotecario (MCC) con LAHD si es elegible y si hay suficientes fondos en el programa.
- ❖ El ingreso anual de todos los miembros del hogar mayores de los 18 años debe estar por debajo de los límites que se muestran en la tabla siguiente.

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor

Los Angeles, CA 90017

Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

Eric Garcetti, Mayor

LIMITE DE INGRESOS DEL 2021

Tamaño familiar	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas	7 personas	8 personas
Mod 120 (81%-120% AMI)	\$66,251 - \$99,300	\$75,701 - \$113,450	\$85,151 - \$127,650	\$94,601 - \$141,850	\$102,201 - \$153,200	\$109,751 - \$153,200	\$117,351 - \$175,900	\$124,901 - \$187,250
Mod 150 (121%-150% AMI)	\$99,301 - \$124,200	\$113,451 - \$141,900	\$127,651 - \$159,650	\$141,851 - \$177,400	\$153,201 - \$191,600	\$164,551 - \$205,800	\$175,901 - \$220,000	\$187,251 - \$234,150

(Para familias de mayor tamaño contacte LAHD)

TERMINOS DEL PRESTAMO

- ❖ Pago diferido. No hay pagos mensuales.
- ❖ Plusvalía Compartida se aplica.
- ❖ El préstamo se vence cuando la vivienda se vende, el titulo se transfiere, cuando se paga la primera hipoteca, o en 30 años como pago global.
- ❖ LAHD permite el refinanciamiento de la primera hipoteca bajo ciertas condiciones.

VIVIENDAS ELIGIBLES

- ❖ Venta regular, casa reposeída o venta corta (Short Sale) **aprobada** por el banco.
- ❖ Casa unifamiliar independiente, condominio y townhome.
- ❖ La vivienda debe de estar localizada en la Ciudad de Los Angeles.
- ❖ La vivienda no puede ser ocupada por inquilinos.
- ❖ No hay límite del precio de compra.
- ❖ Todas las propiedades del programa de LIPA serán inspeccionadas por LAHD. LAHD no cobra por la inspección de la propiedad. Todas las propiedades deben pasar la inspección de LAHD para ser viables. Todos los elementos que se requieren para corregir o reparar la propiedad, tendrán que hacerse, al costo del propietario o comprador de la vivienda. Estas reparaciones deben ser completadas antes de presentar una solicitud a LAHD.

¿CÓMO FUNCIONA ESTE PROGRAMA?

LAHD provee Asistencia de Compra hasta un máximo de \$60,000. Los préstamos de LAHD proveen la diferencia entre el precio de compra más los costos de cierre (que pueden ser hasta un 5% del precio de la propiedad), y la cantidad del préstamo de la primera hipoteca más la cuota inicial y otras fuentes de financiamiento.

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

City of Los Angeles



Eric Garcetti, Mayor

LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor

Los Angeles, CA 90017

Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

EJEMPLO:

Precio de la casa:	\$ 500,000
Estimado costos de cierre:	\$ 15,000
Total necesario para comprar la casa:	\$ 515,000

FONDOS DISPONIBLES


Primera hipoteca:	\$ 447,500
Enganche (1% del precio de la casa)	\$ 5,000
Regalo/efectivo adicional del comprador/otras fuentes	\$ 2,500
Préstamo de MIPA de LAHD	\$ 60,000
TOTAL FONDOS DISPONIBLES:	\$ 515,000

El préstamo total de LAHD en el ejemplo es de \$60,000.

¿CÓMO EMPEZAR?

Para ser pre-calificado para un préstamo, llame a uno de los prestamistas participantes. la lista se puede obtener visitando housing.lacity.org/housing/housing-programs/first-time-homebuyers o llame al número de información (213) 808-8800.

Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina sobre la base de discapacidad y, a petición, proporcionará ajustes razonables para asegurar la igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades.

 Fair Housing Lender

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor

Los Angeles, CA 90017

Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Eric Garcetti, Mayor

Mortgage Credit Certificate (MCC) Program

Programa de Certificado de Crédito Hipotecario (MCC)

de la Ciudad de Los Angeles

(Este programa esta actualmente sin fondos)

¿QUIERE USTED COMPRAR UNA CASA EN LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES?

El programa de Certificado de Crédito Hipotecario (MCC) del Departamento de Vivienda de Los Angeles (LAHD), puede ayudarle a convertirse en dueño de casa. Es posible que usted sea elegible para recibir un crédito federal de impuesto sobre sus ingresos, para ayudarle comprar una casa en la Ciudad de Los Ángeles, si es un comprador por primerizo, de ingresos bajos o moderados. Le invitamos a consultar nuestro programa para conocer los beneficios y requisitos de elegibilidad sobre el programa MCC.

¿QUE ES UN CERTIFICADO DE CRÉDITO HIPOTECARIO (MCC)?

El Certificado de Crédito Hipotecario (MCC) es para compradores de vivienda por primerizos que son elegibles. El crédito permite que el comprador de vivienda reclame un crédito fiscal del 20% de los intereses hipotecarios pagados por año. El crédito fiscal es una reducción de un dólar por dólar en comparación con la posible obligación tributaria federal del comprador. Los ahorros crean un ingreso neto adicional, que los prestatarios pueden usar para sus pagos mensuales. El MCC también ayuda a los prestatarios a calificar para una primera hipoteca más alta y aumenta su poder adquisitivo en el hogar. El Crédito de Interés Hipotecario es un crédito fiscal no reembolsable, por lo que el comprador debe tener una obligación tributaria para aprovechar al máximo el crédito tributario.

¿COMO LE BENEFICIA EL PROGRAMA DE MCC?

- Usted recibe un crédito de dólar por dólar el cual se aplica a la obligación que usted paga en impuestos federales.
- La cantidad del crédito que usted recibe le permite calificar para una hipoteca más grande.
- Usted puede tomar ventaja de este crédito todos los años mientras sea la primera hipoteca original.
- Si usted refinancia es elegible para aplicar por lo que se conoce como un Certificado de Crédito Hipotecario Re-usable (Reissued Mortgage Credit Certificate).

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor
Los Angeles, CA 90017
Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Eric Garcetti, Mayor

EJEMPLO DE UN MCC:

El Sr. Jones calificó para un préstamo (1ra hipoteca) de \$350,000 a una tasa de interés del 4.00% anual por 30 años, y el obtuvo un crédito hipotecario de 20%.

El crédito se determina de la siguiente manera:

- $\$350,000 \times 4.00\% = \$14,000$ (estimado del interés por el primer año)
- 20% (porcentaje del crédito) $\times \$14,000 =$ **\$2,800 (cantidad del crédito cada año)**
- $\$2,800 / 12$ meses = $\$233.33$ (cantidad disponible cada mes para una hipoteca más grande)
- $\$14,000 - \$2,800 =$ **\$11,200 (interés que se ha pagado que aun califica como deducible)**

Agregando el crédito del MCC de \$233.33 al máximo ingreso mensual disponible para la primera hipoteca, aumentó el poder adquisitivo para el Sr. Jones.

REQUISITOS PARA CALIFICAR PARA UN MCC:

Usted califica para un MCC si reúne todos de los siguientes tres requisitos:

1. Primer Comprador

- Usted debe ser un primer comprador de casa, el cual se define como una persona que no ha tenido un interés de propiedad en una residencia principal en los últimos tres (3) años. (**EXCEPCION:** Este requisito no aplica a aquellos compradores que solicitan un préstamo para comprar una propiedad en una área de censo seleccionada).
- La casa que usted compre debe ser su residencia principal todo el año.

2. Limite de Ingresos (Hay áreas seleccionadas y no-seleccionadas)

Tamaño de la Familia

Ingresos Máximos

1-2 personas
3 o más

Area no Seleccionada**
\$125,280
\$146,160

Area Seleccionada*
\$125,280
\$146,160

3. Limite del Precio de Compra

Casa Existente
Construcción Nueva

Area no Seleccionada
\$653,883
\$653,883

Area Seleccionada
\$799,191
\$799,191

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor

Los Angeles, CA 90017

Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Eric Garcetti, Mayor

*** Las áreas seleccionadas se encuentran en algunas partes del Valle de San Fernando, al Este y al Sur de Los Angeles y San Pedro.**

****La mayoría de las propiedades en la Ciudad de los Angeles están ubicadas en áreas no seleccionadas.**

REQUERIMIENTOS DEL PROGRAMA DE MCC:

- La casa debe estar localizada en la Ciudad de Los Angeles (Vea la lista de comunidades).
- El costo de la aplicación es de \$150.00.
- El MCC no se puede combinar con el Programa de los Bonos Hipotecarios (MRB) o el Programa "Crédito Extra" para profesores.
- El MCC puede ser usado conjuntamente con los programas de LIPA or MIPA, o de manera individual.

¿CÓMO SE APLICA PARA UN MCC?

Para ser pre-calificado para este programa, llame a uno de los prestamistas participantes. la lista se puede obtener visitando housing.lacity.org/housing/housing-programs/first-time-homebuyers o llame al número de información (213) 808-8800.

Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina sobre la base de discapacidad y, a petición, proporcionará ajustes razonables para asegurar la igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades.



Fair Housing Lender



Prestamistas Participantes de HCIDLA

PRESTAMISTAS MAS ACTIVOS

Lending Institution	First Name	Last Name	NMLS Number	Telephone Number
Best Capital Funding	Matt	Callahan	233558	(562) 391-6453
Boston Private Bank and Trust	Jeannette	Ruiz-Mayes	727255	(818) 687-9935
Loan Depot	Fernando	Arboleda	449752	(818) 203-1882

PRESTAMISTAS PARTICIPANTES

Lending Institution	First Name	Last Name	NMLS Number	Telephone Number
Bankers Home Loans	Rosemary	Gonzales	337973	(562) 760-1668
Best Capital Funding	Lynn	Richard	1642699	(818) 219-3583
Best Coast Mortgage	Nasira	Khan	287550	(323) 663-2070
Blue Vista Mortgage	Michelle	Ota	209630	(310) 818-0270
First Republic Bank	Michelle	Scott	244821	(310) 704-6596
New American Funding	Brenda	Robinson	954742	(213) 309-5698
New American Funding	Carmen	Meraz	320196	(562) 453-7652
New American Funding	Shalimar	Guillen	488388	(562) 896-5915
Supreme Lending	Alfonso	Osorio	257134	(562) 356-9232

Para saber como puede ser un prestamista participante de HCIDLA, favor de llamar al (213) 808-8800.



As a covered entity under Title II of the Americans with Disabilities Act, the City of Los Angeles does not discriminate on the basis of disability and, upon request, will provide reasonable accommodation to ensure equal access to its programs, services and activities.

Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

City of Los Angeles



Eric Garcetti, Mayor

LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor
Los Angeles, CA 90017
Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

LOW INCOME PURCHASE ASSISTANCE (LIPA) PROGRAM
Programa de Asistencia Para Compradores de Bajos Recursos

Ejemplo de Apreciación Compartida

Préstamo LIPA de LAHD	\$90,000
Precio original de la casa	\$440,000
Porcentaje de Apreciación (Préstamo de LAHD / precio de casa)	\$20.45%
Precio Futuro de Venta o Valor	\$650,000
Menos: Precio de Compra Original	\$440,000
Apreciación	<hr/> \$210,000
Menos: Costos de Venta de Casa	(\$52,000)
Menos: Enganche Inicial	(\$6,600)
Menos: Mejoras Capatales Hechas a la Propiedad	(\$2,000)
Apreciación Neta	<hr/> \$149,400
Apreciación Neta Adeudada a LAHD (Apreciación Neta x Porcentaje de Apreciación)	\$30,552
\$149,400 x 20.45%	
Total Adeudado a LAHD:	
Prestamo LIPA de LAHD	\$90,000
Apreciación Neta	<hr/> \$30,552
Total Adeudado a LAHD	\$120,552

Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina sobre la base de discapacidad y, a petición, proporcionará ajustes razonables para asegurar la igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades.



Ann Sewill, General Manager
Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor

Los Angeles, CA 90017

Tel: 213.808.8808

housing.lacity.org

Eric Garcetti, Mayor

PROVEEDORES DE EDUCACION APROBADOS POR LAHD

Todo comprador que aplique para un Programa de Asistencia de Compra de LAHD se le requiere que complete un curso de educacion de compradores de ocho (8) horas en persona cual debe ser impartido por uno de los proveedores de educacion aprobados por LAHD:

Affordable Housing Clearinghouse

23861 El Toro Road, Suite 401
Lake Forest, CA 92630
(949) 859-9255
Website: www.affordable-housing.org

Credit.org

4351 Latham Street
Riverside, CA 92501
(800) 431-8157
Website: www.credit.org

East LA Community Corporation (ELACC)

2917 E. 1st Street Suite 101
Los Angeles, CA 90033
(323) 269-4214 ext. 228
Website: www.elacc.org

Faith and Community Empowerment (FACE) Formerly Korean Churches for Community Development (KCCD)

3550 Wilshire Blvd., Suite 736
Los Angeles, CA 9010
(213) 985-1500
Website: www.face.org

HPP CARES

3939 Long Beach Blvd.
Long Beach, CA 90807
(714) 587-0320
Website: www.hppcares.org

Habitat for Humanity of Greater Los Angeles (Habitat LA)

8739 Artesia Blvd
Bellflower, CA 90706
(310) 323-4663 x 140
Website: www.habitatla.org

Money Management International, Inc.

6080 Center Drive Suite #605
Los Angeles, CA 90045
(713) 394-3232
Website: <http://moneymanagement.org>

Montebello Housing Development Corporation (MHDC)

1619 Paramount Blvd.
Montebello, CA 90640
(323) 722-3955
Website: www.mhdcca.org

Neighborhood Housing Services of LA County (NHS)

3926 Wilshire Blvd., Suite 200
Los Angeles, CA 90010
(888) 895-2NHS
Website: www.nhslacounty.org

New Economics for Women

303 Loma Drive
Los Angeles, CA 90017
(213) 483-2060
Website: www.neweconomicsforwomen

Operation HOPE

8710 Garfield Avenue
South Gate, CA 90280
(562) 927-1693
Website: www.operationhope.org/southgate

Shalom Center

2975 Wilshire Blvd. Suite 415
Los Angeles, CA 90010
(323) 380-3700
Website: www.shalomcenter.net

West Angeles Community Development Corp.

6028 Crenshaw Blvd.
Los Angeles, CA 90043
(323) 751-3440 ext. 29
Website: www.westangelescdc.org

Tome Nota que esta informacion de arriba puede cambiar sin aviso. For favor llame a las agencias directamente para obtener una informacion actualizada. Todas las agencias de arriba son aprobadas for HUD Agencias de Asecoria de Vivienda. Si usted es una Agencia de la Vivienda Aprobada for HUD y esta interesado en convertirse en un Proveedor de Educacion de LAHD, favor de comunicarse con LAHD al (213) 808-8800.

As a covered entity under Title II of the Americans with Disabilities Act, the City of Los Angeles does not discriminate on the basis of disability and, upon request, will provide reasonable accommodation to ensure equal access to its programs, services and services.



LAS SIGUIENTES COMUNIDADES ESTAN LOCALIZADAS EN LA CIUDAD DE LOS ANGELES

Angelino Heights	Hollywood	Reseda
Arleta	Hollywood Hills	San Pedro
Atwater	Holmby Hills	Sawtelle
Baldwin Village	Hyde Park	Shadow Hills
Bel Air	Jefferson Park	Sherman Oaks
Bel Air Estates	Knollwood	Silver Lake
Beverly Glen	Koreatown	South Carthay
Boyle Heights	La Tuna Canyon	South Robertson
Brentwood	Lafayette Square	Studio City
Cahuenga Park	Lake Balboa	Sun Valley
Cahuenga Pass	Lake View Terrace	Sunland
Canoga Park	Lakeside Park	Sylmar
Castellammare	Larchmont District	Sylmar Square
Central City	Laurel Canyon	Tarzana
Century City	Leimert Park	Toluca Lake
Chatsworth	Lincoln Heights	Tujunga
Chesterfield Square	Los Angeles	Valley Glen
Cheviot Hills	Los Feliz	Valley Plaza
Chinatown	Loyola Village	Valley Village
Country Club Park	Mar Vista	Van Nuys
Crenshaw District	Mid City	Venice
Cypress Park	Miracle Mile	Vermont Knolls
Eagle Rock	Mission Hills	Warner Center
East San Pedro	Montecito Heights	Watts
Echo Park	Monterey Hills	West Adams
El Sereno	Mt. Olympus	West Hills
Elysian Park	Mt. Washington	West Los Angeles
Encino	North Hills	West Toluca Lake
Exposition Park	North Hollywood	Westchester
Garvanza	North University Park	Westlake
Glassell Park	Northridge	Westwood
Granada Hills	Pacific Palisades	Wilmington
Hancock Park	Pacoima	Wilshire Center
Hansen Heights	Palisades Highlands	Windsor Square
Harbor City	Palms	Winnetka
Harbor Gateway	Panorama City	Woodland Hills
Harvard Heights	Park La Brea	
Hermon	Playa Del Rey	
Highland Park		

Todas las propiedades ubicadas en el área de Sombreado Blanco del libro Mapa de la Guía Thomas del Condado de Los Ángeles están ubicadas dentro de la Ciudad de Los Ángeles. Esta lista es una lista general de Comunidades ubicadas en la ciudad de Los Ángeles. Para confirmar si una propiedad se encuentra en la ciudad de Los Ángeles, llame a LAHD al (213) 808-8800.

Rev: 06.16.10